

Bun-sgoil Ghàidhlig Bhaile a' Ghobhainn

Litir-naidheachd



An t-Samhain—November

Far am bi aisling gan togail

Bho dheasg a' Cheannaird....

From the Head Teacher's desk....

Tha na beagan sheachdainean a dh' fhalbh air a bhith na thoileachas mòr leis gu bheil sinn air a bhith trang ag ullachadh airson ar tachartasan Nollaige. The past few weeks have been an utter joy as we have been busy preparing for our Christmas events. There are many excited children and staff.

I am delighted to inform you that following the process to recruit a full-time, Acting DHT in Bun-sgoil Ghàidhlig Bhaile a' Ghobhainn that Mrs Roisin Geddes has been successful in gaining the post. I am sure you will join me in congratulating Mrs Geddes! We are also pleased to announce that Mrs Smith will be returning from Maternity Leave and taking over from Mrs Geddes in 4/3 class in January.

I am pleased to announce that Ms. Donna Lindsay joined us as our new Support for Learning Worker on the 8th of December. Her role will provide additional support for our children, which is just wonderful. We are delighted to welcome her to the team!

Unfortunately, we have been short-staffed in the office since October. Mrs Collins has been working incredibly hard and has been doing a wonderful job! To help support Mrs Collins, I would like to remind you all that when your child is unwell, there is no need to inform the school office directly. You should submit an absence form or phone the absence line before 09:30am on 0141 287 0039.

If you need to contact the school office for any other reason and are unable to get through by phone, please send a message via EDU (Groupcall) or email the headteacher inbox. We will do our very best to get back to your message as soon as possible.

The school office is not staffed after 3:15pm. However, I am doing my very best to remain available after school to answer any urgent phone calls. I often have meetings and other commitments which can sometimes make this difficult.

I wish you all a very peaceful Christmas and a Happy New Year. Tha mi a' guidhe Nollaig Chridheil agus Bliadhna Mhath Ùr dhuibh uile. *Kristina Urquhart*, Acting Head Teacher

Disco Oidhche Shamhna /Halloween Disco

We were delighted to welcome 204 children from P1-7 to this year's Halloween Disco. The turnout was fantastic, and the children had an amazing time dancing with their peers and enjoying the spooky celebrations together. The party bags were a huge hit!

A special thank you goes to one of our generous parents from the school community, Fletch Innovations, for providing the brilliant spooky lights, which helped create such an incredible atmosphere for the children.

I would also like to extend a **huge thank you to our Parent Council** for organising this wonderful event. Their hard work and ongoing commitment to our school community do not go unnoticed, and I am extremely grateful for everything they do.



School Improvement Priorities 2025-2026

- To continue to improve overall attainment in Gàidhlig literacy reviewing and refining approaches to planning to ensure consistency across the school
- To improve and make consistent our approaches to recording progress, attainment and wider achievements (Glasgow's Monitoring and Tracking Tool)
- To continue to improve children's participation in the life of the school, enhancing pupil voice and overall wellbeing

Oran na Mìos / Song of the Month

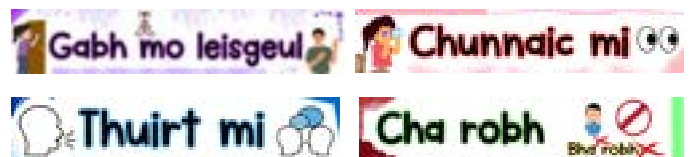
Òran na Mìos means "Song of the Month." Each month, pupils learn a new Gaelic song that supports language development through, rhythm, repetition and cultural connection.

Òran na Mìos An t-Samhain: Air an Traigh

Abairt na Seachdain / Phrase of the Week

Abairt na Seachdain means "Phrase of the Week". Each Monday at assembly, pupils learn a new Gaelic phrase or proverb with Mrs Urquhart to help keep the language and culture alive. Throughout the week, pupils are encouraged to use it in conversation, building confidence, fluency, and a strong Gaelic ethos across the school.

Phrases of the Month:



Make sure to ask your children what these phrases mean and discuss ways you can use them together at home to reinforce their learning.

Contact us :

Àireamh Fòn / Phone Number: 0141 445 1767

E-mail: Headteacher@govangaelic-pri.glasgow.sch.uk

Website: blogs.glowscotland.org.uk/gc/govangaelicprimaryschool/



December - Christmas and New Year

- Schools close at 2.30 pm on Friday, 19 December 2025
- Monday, 22 December 2025 - Friday, 2 January 2026 (Christmas holiday)
- Schools return on Monday, 5 January 2026



Teudan na Cloinne / Baby Strings Performances

Please find attached the timetable for our upcoming concerts. The concerts will be held in our school's assembly hall.



Money raised from the tickets sales will go directly towards supporting school funds. If you have more than one child attending the school, you only need to make one payment. If you require any support with this donation, please contact the school office.

Clas	Deit	Time
Clas 2	Wednesday the 10 th of December	11:00-11:30
Clas 3/2	Wednesday the 10 th of December	13:15-13:45
Clas 4/3	Wednesday the 10 th of December	14:00-14:30
Clas 5/4 Gleann Liath	Thursday the 11 th of December	09:15-09:45
Clas 5/4 Glaschu	Thursday the 11 th of December	10:00-10:30
Clas 5/4 Ubhrist	Thursday the 11 th of December	11:00-11:30
Clas 6	Friday the 12 th of December	10:45-11:15
Clas 7	Friday the 12 th of December	13:30-14:00

Seisean Slainte agus Sunnd / Health and Wellbeing PATHS Session



We recently held a highly successful Health and Wellbeing Session for our Primary 1 parents.

Our wonderful Health and Wellbeing coordinators confidently presented to families, explaining what makes our Health and Wellbeing programme, **PATHS**, so effective and impactful.

During the session, our Primary 1 parents learned about the key areas of social-emotional development supported through PATHS: emotional understanding, self-management, peer relationships, and self-esteem.

Parents were then invited into the classroom, where Miss Carr delivered a PATHS lesson. This gave families the opportunity to see how we introduce *Pupil of the Day* compliments and how these compliments help build confidence.



They also observed several engaging activities linked to the learning.



Leabhar-Latha / Diary Dates An Dubhlachd

- 05.12.25 Latha na Dathan Taighe Ionnsachadh Teaghlach
- 08.12.25 Christmas Lunch
- 10.12.25 Teudan na Cloinne / Babystings Performance for C2, C3/2, C4/3
- 11.12.25 Teudan na Cloinne / Babystings Performance for C5/4G, C5/4GL and C5/4U
- 12.12.25 Stoiridh Na Nollaige for C1 / Christmas Nativity
- 12.12.25 Teudan na Cloinne/Babystings Performance for C6 and C7
- 13.12.25 School Fayre
- 17.12.25 Choir Christmas Concert Govan and Linthouse Parish Church
- 18.12.25 Ruith Ri Cheile/Fun Run/ Festive Clothing Day Christmas Parties C4 & C5 (including C4 from C3/4) Children are welcome to bring in a change of clothing for their parties
- 19.12.25 Christmas Parties C2, C3/2, C4/3 (including C3 from C4/3) C6 & C7 All children are welcome to wear festive clothing on the last day of school School Closes @ 2.30

Clann ann an Èis / Children in Need



Our Children in Need celebrations at BSGBG were a huge success, with pupils arriving in their cosiest pyjamas, comfy clothes, and brilliant crazy hairstyles – the children all looked fantastic! Throughout the morning, two acts from each class took to the stage for our *Clann ann an Èis* Talent Show, and every performance was outstanding. It's clear that BSGBG absolutely does have talent!

A huge well done to our winners: **1st place – O** with his incredible concertina performance; **2nd place (joint) – F**, who impressed everyone with his impressive geography knowledge, and **I**, who gave a brilliant performance of an ABBA song; and **3rd place – H&F** with their fantastic breakdance routine. We are so proud of all pupils who took part and helped raise money for Children in Need.



Leadership Groups / Buidhnean Stiùiridh

Every Friday afternoon, the children take part in our Leadership Groups. In December 2024, pupils selected the group they felt most passionate about, and since then they have been attending their chosen group regularly each week.

Our Leadership Groups are designed to give all children meaningful opportunities to contribute to school life while developing important skills for the future. Each group focuses on improving an aspect of the school that connects directly to our school priorities and aims.

The groups include: **Maths, Literacy, Eco, Pupil Council, Captains and Vice Captains, Health and Wellbeing, and Technology.**

Pupil voice is central to our school ethos, and these groups ensure that every child knows their ideas matter.



Comhairle nan Sgoilearan / Pupil Council le Mrs Urquhart

Our Pupil Council has been extremely busy this term, taking on important leadership roles across the school.

Our Pupil Council members proudly represented the school during the Primary 1 Open Day. They supported the event by answering questions from parents, sharing their experiences, and helping our new families feel welcome.

They played a key part in organising our Children in Need activities. Working together, they planned events, helped coordinate the day, and even created and delivered a whole-school presentation to explain the purpose of Children in Need and how everyone could get involved.

The Pupil Council also worked in small groups to design an engaging presentation for our Values Character Competition. They visited each class to present their ideas, speaking clearly and confidently.



Captains and Vice Captains le Mrs Urquhart

Our House Captains and Vice Captains have been incredibly busy and have taken on a number of leadership responsibilities.

They supported our P1 Open Day by leading tours around the school. They spoke confidently to parents, explaining our learning environment and sharing what makes our school special.

They organised three House-colour quizzes for St Andrew's Day, the 850th Celebrations, and Bonfire Night, demonstrating excellent team work.



They played an important role in the Children in Need event, taking on the challenging job of judging the amazing performances, introducing each act with confidence, and helping to motivate and encourage our younger pupils throughout the event.



Sgioba Eco

Mrs Meney, Miss Scoular agus Mgr Neil-Took

Tha Sgioba Eco air a bhith a' dèanamh cinn-teach gu bheil an sgoil agus an raon-cluiche glan is sgiobalta. Gach seachdain bidh buidheann diofraichte a' cèilidh air gach clas airson an ath-chuartachadh aca a thogail agus tha cothrom air a bhith aig gach clas sgudail a thogail airson na seachdain cuideachd. Taing mhòr dhaibh!



Sgioba Teic

Miss Carr, Mrs Quinn

Tha sgioba teic air a bhith ag ionnsachadh mar a bhios iad a' cruthachadh bhideothan "Stop Motion". Chaidh sgoilearan ann an sgiobaidhean fhiolmadh beaga airson obrachadh còmhla air fiolam goirid. Tha e air a bhith a' còrdadh riutha an suidheachadh agus caractaran a' chruthachadh airson na filmichean aca.



Sgioba Litreachas

Mrs Geddes, Mgr MacDhòmhnaill

Tha Sgioba Litreachas air a bhith ag ionnsachadh mu dheidhinn ciamar a chuireas iad blog Gàidhlig ri chèille. Dh'obraich iad còmhla ann am buidhnean beaga airson sgrìobt a' sgrìobhadh agus na bhideothan a' clàradh. Rinn iad bhideothan air iomadh diofar cuspairean mar an t-àite as fheàrr leotha ann an Glaschu, spòrs agus abairtean Gàidhlig. Is math a rinn iad!



Sgioba Slainte 's Sunnd
Mgr Dicristina, Mgr Fraser, Miss Gray

Tha a' bhuidheann slàinte is sunnd air a bhith ag ionnsachadh mu na diofar dhòighean as urrainn dhuinn cumail fallain. Tha sinn air sùil a thoirt air slàinte corporra, slàinte inntinn is slàinte shòisealta. Tha na sgoilearan sa bhuidheann a' tòiseachadh a' cruthachadh bhideothan mu bhith a' cumail fallain gus clasaichean a theagasg timcheall na sgoile.



Sgioba Matamataigs
Miss McGrath, Mrs Penman, Miss Stewart

Tha Sgioba Matamataigs air a bhith bruidhinn mu na diofar ghoireasan Matamataigs a bhios sinn a' cleachdadh gu làitheil. Sheall sinn na diofar dhòighean am bu chòir iad air a bhith a' chleachdadh - abair buidheann cruthachail! Cuideachd, dh'ionnsaich sinn mu dheidhinn comharran làimhe airson Matamataigs gus am bi sinn uile co-sheasmhachd anns gach clas.

